

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 28

1 February 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 251/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 252/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 253/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
Regulation (EEC) No 254/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour, groats and meal	7
Regulation (EEC) No 255/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the export levies on cereals	10
Regulation (EEC) No 256/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the levies on rice and broken rice	13
Regulation (EEC) No 257/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice	15
Regulation (EEC) No 258/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice	17
Regulation (EEC) No 259/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	19
Regulation (EEC) No 260/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the export levies on rice	21

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 261/74 of the Commission of 29 January 1974 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	23
Regulation (EEC) No 262/74 of the Commission of 29 January 1974 fixing the import levies on compound feedingstuffs	30
Regulation (EEC) No 263/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	32
Regulation (EEC) No 264/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	37
Regulation (EEC) No 265/74 of the Commission of 30 January 1974 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen	39
Regulation (EEC) No 266/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	42
Regulation (EEC) No 267/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	43
Regulation (EEC) No 268/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the export refunds on molasses, syrups and certain other products exported in the natural state	45
Regulation (EEC) No 269/74 of the Commission of 31 January 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	47
Regulation (EEC) No 270/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the export refund on olive oil	49
Regulation (EEC) No 271/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the export refund on oil seeds	51
Regulation (EEC) No 272/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	53
Regulation (EEC) No 273/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the special levies applicable to New Zealand butter and cheese imported into the United Kingdom under Protocol No 18	59
Regulation (EEC) No 274/74 of the Commission of 31 January 1974 on adaptation in the pigmeat sector of the amounts applicable as compensatory amounts for lard	60
★ Regulation (EEC) No 275/74 of the Commission of 31 January 1974 laying down detailed rules for the grant by tender of private storage aid for beef and veal	61

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 276/74 of the Commission of 31 January 1974 determining the commencement of measures concerning private storage aid for beef and veal	65
★ Regulation (EEC) No 277/74 of the Commission of 31 January 1974 amending the date of applicability of Regulation (EEC) No 77/74 concerning the age of skimmed-milk powder bought in by intervention agencies	66
Regulation (EEC) No 278/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	67
Regulation (EEC) No 279/74 of the Commission of 31 January 1974 determining the world market price for colza and rape seed	69
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	71
Open procedures	73
Restricted procedure	79

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 251/74 OF THE COMMISSION

of 31 January 1974

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 13 ⁽⁵⁾ thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2076/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	0
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 252/74 OF THE COMMISSION**of 31 January 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2077/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the Tables annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 253/74 OF THE COMMISSION**of 31 January 1974****fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the third sentence of the first subparagraph of Article 16 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 ⁽⁴⁾ of Regulation No 120/67/EEC provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence ; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund ;

Whereas Regulation No 633/67/EEC ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1461/72 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on cereals ;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when the refund is fixed in advance, be reduced by not more than the difference between the cif forward delivery price and the cif price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton ; whereas, on the other hand, the refund must be increased by not more than the difference between the cif price and the cif forward delivery price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton ;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 13 of Regulation No 120/67/EEC ;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 ⁽²⁾ of Regulation No 140/67/EEC ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2435/70 ⁽⁶⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation ;

Whereas the corrective amount so fixed will be altered if application of the calculation procedure described above entails a change in that amount of more than 0.125 unit of account ;

Whereas, however, Article 2 of Regulation No 633/67/EEC provides that the corrective amount applicable to the amount of the refund fixed in advance on exports to be effected after the third month following that during which the licence was issued should be fixed on the basis of foreseeable market trends ; whereas to this end account should be taken of availabilities and foreseeable trends on the Community market and of forward trends on the world market, in particular on those markets whose specific requirements have made it necessary to vary the refund ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 233, 28. 9. 1967, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 11. 7. 1972, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2456/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals is

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a. / ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6	5th period 7	6th period 8
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 254/74 OF THE COMMISSION

of 31 January 1974

fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in cereals and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1974 fixing the refunds applicable to cereals
and certain categories of wheat or rye flour, groats and meal

(u.a./t)

CCT heading No	Description of products	Refund
10.01 A	Common wheat, and meslin	—
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye ⁽¹⁾	—
10.03	Barley	—
10.04	Oats	—
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour :	
	— of an ash content of 0 to 520	—
	— of an ash content of 521 to 600	—
	— of an ash content of 601 to 900	—
	— of an ash content of 901 to 1 100	—
	— of an ash content of 1 101 to 1 650	—
	— of an ash content of 1 651 to 1 900	—
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	—
	— of an ash content of 701 to 1 150	—
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	—
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	—
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 950	—
	— of an ash content of 951 to 1 300	—
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	—
11.02 A I b	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	—

⁽¹⁾ The refund is granted solely in respect of rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) of Regulation No 120/67/EEC.

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./ton.

REGULATION (EEC) No 255/74 OF THE COMMISSION
of 31 January 1974
fixing the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73 ⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 2632/73 ⁽⁴⁾ and in particular Article 4 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market ;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 % ; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends ;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat, maize, rye, barley, sorghum and wheat groats and meal into the Community or provoke exportation from the Community ;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time ; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for these products ;

Whereas, in view of the relationship between the basic product and the products processed from it

and given the market situation for certain processed products, an export levy for these products must also be fixed ; however the situation for rye does not necessitate at this moment the fixing of an export levy ;

Whereas the threshold prices for the 1973/74 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1964/73 ⁽⁵⁾ of 17 July 1973 ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other ; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account ;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies :

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity ;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 3.

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1974 fixing the export levies on cereals

CCT heading No	u.a./ton
ex 10.01 A ⁽¹⁾	90-00
ex 10.02 ⁽¹⁾	10-00
ex 10.03 ⁽¹⁾	25-00
ex 10.04 ⁽¹⁾	20-00
10.05 B	35-00
10.07 C	20-00
ex 11.01 A	50-00
11.02 A I a)	50-00
11.02 A I b)	50-00
11.01 C	12-50
11.01 D	10-00
11.01 E I	17-50
11.01 E II	35-00
11.01 K	20-00
11.02 A III	25-00
11.02 A IV	20-00
11.02 A V a) 1	17-50
11.02 A V a) 2	17-50
11.02 A V b)	35-00
11.02 A IX	20-00
11.02 B I a) 1	25-00
11.02 B I a) 2 aa)	20-00
11.02 B I a) 2 bb)	20-00

CCT heading No	u.a./ton
11.02 B I b) 1	25.00
11.02 B I b) 2	20.00
11.02 B II a)	87.00
11.02 B II c)	35.00
11.02 B II d)	20.00
11.02 C I	87.00
11.02 C III	12.50
11.02 C IV	20.00
11.02 C V	35.00
11.02 C VIII	20.00
11.02 D I	87.00
11.02 D III	25.00
11.02 D IV	20.00
11.02 D V	35.00
11.02 D VIII	20.00
11.02 E I a) 1	25.00
11.02 E I a) 2	20.00
11.02 E I b) 1	12.50
11.02 E I b) 2	10.00
11.02 E II a)	87.00
11.02 E II c)	35.00
11.02 E II d)	20.00
11.02 F I	87.00
11.02 F III	25.00
11.02 F IV	20.00
11.02 F V	35.00
11.02 F VI	204.00
11.02 F IX	20.00
11.02 G I	87.00
11.02 G II	35.00
11.07 A I a)	43.50
11.07 A I b)	43.50
11.07 A II a)	12.50
11.07 A II b)	12.50
11.07 B	12.50
23.02 A I a)	12.00
23.02 A I b) 1	12.00
23.02 A I b) 2	12.00
23.02 A II a)	12.00
23.02 A II b)	12.00

(1) Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 256/74 OF THE COMMISSION

of 31 January 1974

fixing the levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 11 (5) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2365/73⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2365/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 1. 9. 1973, p. 7.

to the Commission Regulation of 31 January 1974 fixing the levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Third countries	AASM/ OCT ⁽¹⁾ (?) (u.a./100 kg)
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. Paddy rice : a) Round grained b) Long grained II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

(³) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 257/74 OF THE COMMISSION**of 31 January 1974****fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽⁴⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 128/73⁽⁵⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 363/72⁽⁹⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance with

Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilogrammes;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁹⁾ OJ No L 46, 22. 2. 1972, p. 9.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1974 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)					
CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 258/74 OF THE COMMISSION

of 31 January 1974

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽⁴⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC⁽⁵⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁷⁾, lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(3) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

(4) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

(5) OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

(6) OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

(7) OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/67/EEC is 0.20 u.a./100 kg.

REGULATION (EEC) No 259/74 OF THE COMMISSION**of 31 January 1974****fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁵⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilogrammes; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilogrammes;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC; whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 1 February 1974 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1974 fixing the corrective amount applicable
to the refund on rice and broken rice

(u.e./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6	5th period 7
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	C. Broken rice	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 260/74 OF THE COMMISSION
of 31 January 1974
fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice as last amended by the Act of Accession⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that the necessary measures may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for this product;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for all products processed from rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1973/74 marketing year by Regulations (EEC) Nos 1962/73⁽⁴⁾ and No 2024/73⁽⁵⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

⁽¹⁾ OJ No L 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 27. 7. 1973, p. 30.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 2

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1974 fixing the export levies on rice

CCT heading No	Description of goods	u.a./100 kg
10.06 A I a)	Round grained paddy rice	40-000
10.06 A I b)	Long grained paddy rice	40-000
10.06 A II a)	Round grained husked rice	40-000
10.06 A II b)	Long grained husked rice	40-000
10.06 B I a)	Round grained semi-milled rice	50-000
10.06 B I b)	Long grained semi-milled rice	50-000
10.06 B II a)	Round grained wholly-milled rice	50-000
10.06 B II b)	Long grained wholly-milled rice	50-000
10.06 C	Broken rice	20-000
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	21-200
11.02 E II e) 1	Flaked rice	28-000
11.08 A II	Rice starch	—

REGULATION (EEC) No 261/74 OF THE COMMISSION**of 29 January 1974****fixing the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice as last amended by the Act⁽⁴⁾ annexed to the Treaty⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the rules to be applied to calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation No 120/67/EEC and Article 12 (1) (a) of Regulation No 359/67/EEC ; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁶⁾ of 23 July 1968 on the import and export system for products processed from cereals and rice, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽⁷⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first twenty-five days of the month preceding that of importation ; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation, is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1080/68⁽⁸⁾ of 26 July 1968 on the procedure for calculating the levy on products processed from cereals and

rice and for the advance fixing of the levy for some of these products, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73⁽⁹⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 0.25 unit of account per 100 kilograms from the average of the levies calculated as described above ;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1052/68 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1080/68, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing ;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 1052/68 ;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the Associated African States and Madagascar and of the Overseas Countries and Territories, and of the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda and the Republic of Kenya, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component ; whereas this reduction must be made in accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 522/70⁽¹⁰⁾ of 17 March 1970 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the Associated African States and Madagascar or in the Overseas Countries and Territories, and Article 1 of Council Regulation (EEC) No 653/71⁽¹¹⁾ of 30 March 1971 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda or the Republic of Kenya, as amended by Regulation (EEC) No 1036/72⁽¹²⁾ ;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1052/68 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under heading No 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade, to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

⁽⁸⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 65, 21. 3. 1970, p. 10.

⁽¹¹⁾ OJ No L 76, 31. 3. 1971, p. 2.

⁽¹²⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 18.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation No 120/67/EEC, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 1052/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
07.06 A	Manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with high starch content, excluding sweet potatoes	0 ⁽¹⁾	0 ⁽¹⁾
11.01 C	Barley flour ⁽²⁾	0.500	0
11.01 D	Oat flour ⁽²⁾	0.500	0
11.01 E I	Maize flour, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	0.500	0
11.01 E II	Maize flour, of a fat content exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	0.250	0
11.01 F	Rice flour ⁽²⁾	0.250	0
11.01 G	Buckwheat flour ⁽²⁾	0.500	0
11.01 H	Millet flour ⁽²⁾	0.250	0
11.01 I J	Canary seed flour ⁽²⁾	0.250	0
11.01 K	Grain sorghum flour ⁽²⁾	0.250	0
11.01 L	Cereals flours, other than flour of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet, canary seed or grain sorghum ⁽²⁾	0.250	0
11.02 A II	Rye groats and meal ⁽²⁾	1.152	0.652
11.02 A III	Barley groats and meal ⁽²⁾	0.500	0
11.02 A IV	Oat groats and meal ⁽²⁾	0.500	0
11.02 A V a) 1	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, for the brewing industry ⁽²⁾	0.500	0
11.02 A V a) 2	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, other than for the brewing industry ⁽²⁾	0.500	0
11.02 A V b)	Maize groats and meal, of a fat content exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	0.250	0
11.02 A VI	Rice groats and meal ⁽²⁾	0.250	0
11.02 A VII	Buckwheat groats and meal ⁽²⁾	0.500	0
11.02 A VIII	Millet groats and meal ⁽²⁾	0.250	0

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 A IX	Grain sorghum groats and meal ⁽²⁾	0-250	0
11.02 A X	Cereals groats and meal, other than groats and meal of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I a) 1	Hulled (shelled or husked) barley ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I a) 2 aa)	Clipped oats	0-250	0
11.02 B I a) 2 bb)	Hulled (shelled or husked) oats other than clipped oats ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I a) 3	Hulled (shelled or husked) buckwheat ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I a) 4	Hulled (shelled or husked) millet ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I b) 1	Hulled and sliced or kibbled barley ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I b) 2	Hulled and sliced or kibbled oats ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I b) 3	Hulled and sliced or kibbled buckwheat ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I b) 4	Hulled and sliced or kibbled millet ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B II a)	Hulled (shelled or husked) wheat, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B II b)	Hulled (shelled or husked) rye, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	0-731	0-481
11.02 B II c)	Hulled (shelled or husked) maize, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B II d)	Hulled (shelled or husked) grain sorghum, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B II e)	Hulled (shelled or husked) grains, whether or not sliced or kibbled, other than those of wheat, rye, maize, barley, oats, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0-250	0
11.02 C I	Pearled wheat ⁽²⁾	0-250	0
11.02 C II	Pearled rye ⁽²⁾	0-829	0-579
11.02 C III	Pearled barley ⁽²⁾	0-500	0
11.02 C IV	Pearled oats ⁽²⁾	0-250	0
11.02 C V	Pearled maize ⁽²⁾	0-250	0
11.02 C VI	Pearled buckwheat ⁽²⁾	0-250	0
11.02 C VII	Pearled millet ⁽²⁾	0-250	0
11.02 C VIII	Pearled grain sorghum ⁽²⁾	0-250	0
11.02 C IX	Pearled grains, other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0-250	0

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled (*)	0.250	0
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled (*)	0.619	0.369
11.02 D III	Barley not otherwise worked than kibbled (*)	0.250	0
11.02 D IV	Oats not otherwise worked than kibbled (*)	0.250	0
11.02 D V	Maize not otherwise worked than kibbled (*)	0.250	0
11.02 D VI	Buckwheat not otherwise worked than kibbled (*)	0.250	0
11.02 D VII	Millet not otherwise worked than kibbled (*)	0.250	0
11.02 D VIII	Grain sorghum not otherwise worked than kibbled (*)	0.250	0
11.02 D IX	Grains not otherwise worked than kibbled, other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, buckwheat, millet or grain sorghum (*)	0.250	0
11.02 E I a) 1	Rolled barley (*)	0.250	0
11.02 E I a) 2	Rolled oats (*)	0.250	0
11.02 E I a) 3	Rolled buckwheat (*)	0.250	0
11.02 E I a) 4	Rolled millet (*)	0.250	0
11.02 E I b) 1	Flaked barley (*)	0.500	0
11.02 E I b) 2	Flaked oats (*)	0.500	0
11.02 E I b) 3	Flaked buckwheat (*)	0.500	0
11.02 E I b) 4	Flaked millet (*)	0.500	0
11.02 E II a)	Rolled or flaked wheat (*)	0.500	0
11.02 E II b)	Rolled or flaked rye (*)	1.152	0.652
11.02 E II c)	Rolled or flaked maize (*)	0.500	0
11.02 E II d)	Rolled or flaked grain sorghum (*)	0.500	0
11.02 E II e) 1	Flake rice (*)	0.500	0
11.02 E II e) 2	Rolled or flaked grains other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum, excluding flaked rice (*)	0.500	0
11.02 F I	Wheat pellets (*)	0.500	0
11.02 F II	Rye pellets (*)	1.152	0.652
11.02 F III	Barley pellets (*)	0.500	0

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 F IV	Oat pellets ⁽²⁾	0-500	0
11.02 F V	Maize pellets ⁽²⁾	0-500	0
11.02 F VI	Rice pellets ⁽²⁾	0-250	0
11.02 F VII	Buckwheat pellets ⁽²⁾	0-500	0
11.02 F VIII	Millet pellets ⁽²⁾	0-250	0
11.02 F IX	Grain sorghum pellets ⁽²⁾	0-250	0
11.02 F X	Pellets of cereals other than wheat, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0-250	0
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	0-500	0
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	0-500	0
11.06 A	Denatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	0-250	0
11.06 B I	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	1-700	0
11.06 B II	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, other than for the manufacture of starches	1-700	0
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0-900	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0-900	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0-900 ⁽⁴⁾	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0-900	0
11.07 B	Roasted malt	0-900 ⁽⁴⁾	0
11.08 A I	Maize starch	1-700	0
11.08 A II	Rice starch	2-550	0
11.08 A III	Wheat starch	1-700	0
11.08 A IV	Potato starch	1-700	0
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	1-700	0
11.09 A	Dried wheat gluten	15-000	0

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	15-000	0
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ^(*) , in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	8-000	0
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ^(*) , other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5-500	0
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	8-000	0
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5-500	0
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content not exceeding 35 % by weight	0	0
23.02 A I b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	0	0
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, not having undergone a denaturing process, or with a starch content exceeding 45 % by weight	0	0
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	0	0
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not falling within subheading No 23.02 A II a)	0	0
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product, exceeding 40 % by weight	15-000	0

(*) This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

(*) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(*) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

(*) In accordance with Regulation (EEC) No 3375/73 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

REGULATION (EEC) No 262/74 OF THE COMMISSION
of 29 January 1974
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation No 120/67/EEC ; whereas the incidence of the levies applicable to the basic products of compound feedingstuffs on their prime costs should be determined, in pursuance of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 968/68 ⁽³⁾ of 15 July 1968 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs, as amended by Regulation (EEC) No 2196/69 ⁽⁴⁾, on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding the month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation ;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month ; whereas the amount of the fixed component of the levy is specified in Article 6 of Regulation (EEC) No 968/68 ;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the Associated African States and Madagascar, of the Overseas Countries and Territories and of the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda and the Republic of Kenya, the levy

relating to them in respect of cereal-based compound feedingstuffs must be reduced by the amount of the fixed component, in accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 522/70 ⁽⁵⁾ of 17 March 1970 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the Associated African States and Madagascar or in the Overseas Countries and Territories, and with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 653/71 ⁽⁶⁾ of 30 March 1971 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda and the Republic of Kenya, as amended by Regulation (EEC) No 1036/72 ⁽⁷⁾ ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation No 120/67/EEC, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation No 120/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 968/68 are fixed hereby as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 279, 6. 11. 1969, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 65, 21. 3. 1970, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 76, 31. 3. 1971, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products (falling within headings Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 17.05 A) containing starch, glucose or glucose syrup:		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch:		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	0-900	0
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10-150	9-250
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	0-900	0
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10-150	9-250
	Containing more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	0-900	0
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10-150	9-250

REGULATION (EEC) No 263/74 OF THE COMMISSION

of 31 January 1974

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act ⁽⁴⁾ annexed to the Treaty ⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC and Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC ⁽⁶⁾ of 21 June 1967 and Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC ⁽⁷⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC ⁽⁸⁾, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice and broken rice on the world market on the other ; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, fur-

thermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁹⁾ of 23 July 1968 on the import and export system for products processed from cereals and from rice, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 ⁽¹⁰⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated ;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 1052/68, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy ; whereas, therefore, as is laid down for the determination of the variable component, account should be taken of the average of the levies on the basic products concerned during a representative period, namely the first twenty-five days of the month preceding the month of exportation ; whereas this average should be adjusted for the threshold price for these basic products which will be in force during the month of exportation ; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1052/68 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1077/68 ⁽¹¹⁾, amended by Regulation (EEC) No 2764/71 ⁽¹²⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic product ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices ;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy ; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product ; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured ; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁷⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁸⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices ; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected ;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product ;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products ; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas Regulation (EEC) No 2806/71 ⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 1052/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

ANNEX

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % weight	—
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	—
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)	—
11.01 F	Rice flour	—
11.01 H	Millet flour	—
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	—
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ⁽¹⁾	—
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight ⁽¹⁾	—
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % by weight but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.0 % weight ⁽¹⁾	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.5 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾ *	—
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽³⁾	—
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽³⁾	—
11.02 C IV	Pearled oats ⁽³⁾	—
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	—
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	—
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.7 % by weight	—
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	—
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % weight	—
11.02 E II e) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	—
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	—
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	—
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	—
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	—
11.07 B	Roasted malt	—
11.08 A I	Maize starch	—
11.08 A III	Wheat starch	—
11.08 A IV	Potato starch	—
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, not exceeding 82 % by weight ($N \times 6.25$)	—
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	—
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	—
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose and glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	—
23.02 A I b) 1	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	—
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	—
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1.5 % by weight	—
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	—
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, not exceeding 63 % by weight ($N \times 6.25$)	—

(*) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal:

- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
- of which a percentage not exceeding 5 % of product passes through a sieve with an aperture of 150 microns.

(*) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

(*) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

(*) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 264/74 OF THE COMMISSION

of 31 January 1974

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC ⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets ;

Whereas it follows from applying rules and criteria to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices ;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 968/68 ⁽⁴⁾ of 15 July 1968 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs, as

amended by Regulation (EEC) No 2196/69 ⁽⁵⁾, provides that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 ⁽⁶⁾ of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs provides that calculation of the export refund must be based on the levy applicable to maize ; whereas this calculation must also take account of the cereal products content ; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned ; whereas, furthermore, the amount of the refund may also take into account the situation on the market in cereal products other than maize ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to destination ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 279, 6. 11. 1969, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

to Regulation (EEC) No 968/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 1**Article 2*

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation No 120/67/EEC and subject

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B or milk products (falling within headings Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 17.05 A): of a milk powder ⁽¹⁾ content of less than 50 % by weight and of cereal products ⁽²⁾ content by weight:	
	3010	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	—
	4010	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	—
	5010	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	—
	6010	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	—
	7010	— Exceeding 65 %	—

⁽¹⁾ If the preparation of a kind used in animal feeding contains skimmed-milk powder falling within subheading No 04.02 A II b) of the Common Customs Tariff, the amounts fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 757/71 in its version now in force are charged at the importation

⁽²⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and headings Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

REGULATION (EEC) No 265/74 OF THE COMMISSION**of 30 January 1974****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 187/73⁽²⁾, and in particular the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 72/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 72/74 to the quotations and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products must correspond to the definition contained in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73⁽⁴⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 9, 11. 1. 1974, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 1 February 1974 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.s./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :	0 (b)	0 (b)
	a) Calves		
	b) Other :		
02.01	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	0-470	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	0-940
	bb) Other	0-940 (b)	0-940 (b)
		Net weight	
	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :		
	A. Meat :		
	II. Of bovine domestic bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcases and half-carcases	0	0
	22. Separated or unseparated forequarters	0	0
	33. Separated or unseparated hindquarters	0	0
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcases of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcases or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	1-786
	bbb) Other	1-786	1-786
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	1-429
	bbb) Other	1-429	1-429

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	2.143
	bbb) Other	2.143	2.143
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	2.679	2.679
	22. Boned or boneless	3.064	3.064
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	1. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	2.679	2.679
	2. Boned or boneless	3.064	3.064

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 266/74 OF THE COMMISSION
of 31 January 1974
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14(7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14(1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 267/74 OF THE COMMISSION**of 31 January 1974****fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68⁽³⁾ of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar, as amended by Regulation (EEC) No 1491/70⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilogrammes of product must be fixed per percentage of sucrose content;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilogrammes of white sugar during the first twenty days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day preceding the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0.40 unit of account from that average;

Whereas the basic amount must be fixed every month; whereas it must, however, be altered during

the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.40 unit of account from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application; whereas this adjustment, equal to one hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 165, 28. 7. 1970, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 268/74 OF THE COMMISSION**of 31 January 1974****fixing the export refunds on molasses, syrups and certain other sugar products
exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular
the first sentence of the last subparagraph of Article
17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 1009/67/EEC
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 (1) (c) and (d) of that Regulation and prices
for those products within the Community may be
covered by an export refund;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No
766/68⁽³⁾ of 18 June 1968 laying down general rules
for granting export refunds on sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 881/73⁽⁴⁾, defines the price
factors, both within the Community and on the world
market, which must be taken into account when the
refunds on molasses exported in the natural state are
being fixed; whereas the same Article provides that
the economic aspect of the proposed exports should
also be taken into account;

Whereas the world market situation of the specific
requirements of certain markets may make it neces-
sary to vary the refund on molasses according to desti-
nation;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 766/68
provides the export refund on 100 kilogrammes of the
products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No
1009/67/EEC is equal to the basic amount multiplied
by the sucrose content, including, where appropriate,

other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose
content of the product in question is determined in
accordance with the provisions of Article 13 of
Commission Regulation (EEC) No 394/70⁽⁵⁾ of 2
March 1970 on detailed rules for granting export
refunds on sugar;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68
provides that the basic amount of the refund on
sorbose exported in the natural state must be equal to
the basic amount of the refund less one hundredth of
the production refund applicable pursuant to Council
Regulation (EEC) No 765/68⁽⁶⁾ of 18 June 1968
laying down general rules for the production refund
on sugar used in the chemical industry, as amended
by Regulation (EEC) No 2486/69⁽⁷⁾, to the products
listed in Annex I to that Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other
products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No
1009/67/EEC exported in the natural state must be
equal to one hundredth of an amount which takes
account, on the one hand, of the difference between
the intervention price for white sugar for the Commu-
nity area with the largest surplus for the month for
which the basic amount is fixed and quotations or
prices for white sugar on the world market and, on
the other, of the need to establish a balance between
the use of Community basic products in the manufac-
ture of processed goods for export to third countries
and the use of third country products brought in
under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be
limited to some of the products listed in Article 1 (1)
(d) of Regulation No 1009/67/EEC;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

— in the case currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity;

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 314, 15. 12. 1969, p. 8.

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refund to be granted on the products listed in Article 1 (1) (c) and (d) of Regulation No 1009/67/EEC, exported in the natural state, is hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1974 fixing the refunds on molasses, syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel:	
	ex D. Other sugars and syrups, excluding sorbose	—
	E. Artificial honey (whether or not mixed with natural honey)	—
	ex F. Caramel made from sugar falling within heading No 17.01	—
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion:	
	ex C. Other, excluding flavoured or coloured molasses	—
17.03	Molasses, whether or not decolourized	Refund
		—

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 269/74 OF THE COMMISSION
of 31 January 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 176/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 235/74⁽⁵⁾.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 176/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 176/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 26, 30. 1. 1974, p. 14.

ANNEX

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. white sugar	20-00
	II. raw sugar	18-50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	20-00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	18-50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 270/74 OF THE COMMISSION

of 31 January 1974

fixing the export refund on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC⁽⁴⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁵⁾, and in particular the first sentence of Article 7 thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 18 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas Article 8 of Regulation No 162/66/EEC provides that Article 18 of Regulation No 136/66/EEC and the measures taken in application thereof apply, subject to the provisions of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Greece, to trade between the Community and Greece;

Whereas the rules and other provisions for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulation No 171/67/EEC and (EEC) No 616/72⁽⁶⁾;

Whereas Article 2 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas Article 3 of Regulation No 171/67/EEC provides that when the refund on olive oil is being fixed account must be taken of:

— the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of olive oil on the Community market and prices for olive oil on the world market;

— the aims of the common organization of the market in olive oil which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market;

— the need to avoid disturbances on the Community market; and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas, furthermore, Article 4 of Regulation No 171/67/EEC provides that the said refund must be fixed in accordance with the following criteria:

— olive oil prices in the main producing areas of the Community;

— the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and Greece; and

— marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets in the main producing areas to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the world market;

Whereas Article 5 of Regulation No 171/66/EEC provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 7 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these rules and other provisions to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries and Greece that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC, exported to third countries and Greece, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Refund in u.a./100 kg applicable to olive oil from 1 February 1974

CCT heading No	Description of goods	Refund
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified :	
A	Olive oil :	
I	Having undergone a refining process :	
a)	Obtained by refining virgin olive oil, whether or not blended with virgin olive oil :	
	(1) In immediate packings of a net capacity of 5 kg or less :	
	— on export to European third countries excluding Greece and third countries on the Mediterranean	0-000
	— on exports to other third countries excluding Greece, European third countries and third countries on the Mediterranean	0-000
II	Other :	
a)	Virgin olive oil :	
	(1) In immediate packings of a net capacity of 5 kg or less :	
	— on exports to third countries excluding Greece, European third countries and third countries on the Mediterranean	0-000

REGULATION (EEC) No 271/74 OF THE COMMISSION
of 31 January 1974
fixing the export refund on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece;

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC⁽⁴⁾ of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁵⁾, and in particular the first sentence of Article 2(3) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 28 of Regulation No 136/66/EEC provides that a refund may be granted on exports to third countries of oil seeds harvested within the Community; whereas the amount of this refund may not exceed the difference between prices within the Community and prices on the world market where the former are higher than the latter; whereas Article 21 of Regulation No 136/66/EEC provides that, at present, Article 28 of that Regulation applies only to colza, rape and sunflower seeds;

Whereas Article 8 of Regulation No 162/66/EEC provides that Article 28 of Regulation No 136/66/EEC and measures taken in application thereof apply, subject to the provisions of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Greece, to trade between the Community and Greece;

Whereas Article 3 of Regulation No 142/67/EEC provides that when the refund is being calculated account must be taken of prices ruling on the various Community markets which are representative from the point of view of processing and exportation; the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and Greece, and costs incurred in placing the goods on the world market; whereas, when the amount of the refund is being fixed, account must also be taken of the level of market prices within the Community for the oil seeds referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC and the future trend of these prices; whereas, furthermore, account should be taken of the economic aspect of the proposed exports and the situation in the Community regarding the supply of and demand for these seeds;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 651/71⁽⁶⁾ of 29 March 1971 on certain detailed rules for the application of export refunds on oil seeds provides that the amount of the refund must be calculated on the basis of the weight of exported seeds; whereas this weight must be adjusted to take account of any differences between the percentages of moisture and impurities found to exist and those used to define the standard quality for which the target price is fixed; whereas, when this adjustment is being made, the weight of the exported seeds must be increased by the amount of the difference between the actual moisture and impurities content and that used to define the standard quality if the former is lower than the latter; whereas, if the opposite applies, the weight of the exported seeds must be reduced by the same amount;

Whereas the standard quality referred to above is defined in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1360/73⁽⁷⁾ of 15 May 1973 fixing the target prices and basic intervention prices for oil seeds for the 1973/74 marketing year;

Whereas Article 2 of Regulation No 142/67/EEC provides that the refund may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 33.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in oil seeds, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the markets of third countries and Greece, that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation for those products for which the marketing year has already begun ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC, exported to third countries and Greece, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Refund applicable to oil seeds from 1 February 1974

(u.e./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Refund
ex 12.01	Colza and rape seed, other than for sowing	—
ex 12.01	Sunflower seed, other than for sowing	—

REGULATION (EEC) No 272/74 OF THE COMMISSION

of 31 January 1974

fixing the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing the amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1967/73⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing the amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice were fixed by Council Regulations (EEC) No 229/73 and (EEC) No 243/73 and by Commission Regulation (EEC) No 2073/73⁽⁵⁾ of 31 July 1973 fixing compensatory amounts for certain categories of cereals and rice and for products processed from cereals and rice; whereas, however, where the situation envisaged in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 229/73 and in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 243/73 occurs, it is for the Commission to decide, in accordance with these Articles and in respect of the products concerned, the amounts applicable as compensatory amounts in trade between the Community as origi-

nally constituted and the new Member States and between the latter and third countries; whereas it should be recalled that the amounts applicable in trade between each new Member State and third countries and which are deducted from levies and refunds are the same as those applicable in trade between the Community as originally constituted and each of the new Member States;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts in trade between the Community as originally constituted and the new Member States and between the latter and third countries are:

- in the case of products referred to in Articles 1 and 2 (1) and in subparagraph 1 of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 229/73, those shown in Annex A;
- in the case of products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 243/73 and for paddy rice, semi-milled and non-milled rice, those shown in Annex B;
- in the case of products falling under Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC and Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC, those shown in Annex C.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 211, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/w.e./1000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	0	0	0
10.01 B	0	0	0
10.02	—	0	0
10.03	0	0	0
10.04	0	0	0
10.05 B	—	0	0
10.07 B	—	0	0
10.07 C	—	0	0

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽²⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

⁽³⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽⁴⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽⁵⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽⁶⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour le riz et les brisures

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for ris og brudris

Für Reis und Bruchreis als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per il riso e le rotture di riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor rijst en breukrijst

Amounts applicable as compensatory amounts for rice and broken rice

(RE/UC/n.a./100 kg)

No du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.06 A I a)	0	0	0
10.06 A I b)	0	0	0
10.06 A II a)	0	0	0
10.06 A II b)	0	0	0
10.06 B I a)	0	0	0
10.06 B I b)	0	0	0
10.06 B II a)	0	0	0
10.06 B II b)	0	0	0
10.06 C	0	0	0

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

Nº du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0	0	0
11.01 A ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 B ⁽¹⁾	—	0	0
11.01 C ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 D ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 E I ⁽¹⁾	—	0	0
11.01 E II ⁽¹⁾	—	0	0
11.01 F ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 H ⁽¹⁾	—	0	0
11.01 K ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A I a) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A I b) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A II ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A IV ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A VI ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A VIII ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I a) 2 aa)	0	0	0
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I a) 4 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I b) 4 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 B II a) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 C I ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 C II ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 C III ⁽¹⁾	0	0	0

(R.E./UC/m.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 C IV ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 C V ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 C VII ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 D I ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 D II ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 D III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 D IV ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 D V ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 D VII ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I a) 4 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I b) 4 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E II a) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E II e) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F I ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F II ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 F III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F IV ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F V ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 F VI ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F VIII ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 G I	0	0	0
11.02 G II	—	0	0
11.06 A	0	0	0
11.06 B II	—	0	0
11.07 A I a)	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0
11.07 B	0	0	0
23.02 A I a)	0	0	0
23.02 A I b) 1	0	0	0
23.02 A I b) 2	0	0	0
23.02 A II a)	0	0	0
23.02 A II b)	0	0	0
23.07 B I a) 1	—	0	0
23.07 B I a) 2	—	0	0
23.07 B I b) 1	—	0	0
23.07 B I b) 2	—	0	0
23.07 B I c) 1	—	0	0
23.07 B I c) 2	—	0	0

(¹) Pour la distinction entre les produits des n^{os} 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n^{os} 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n^o 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 273/74 OF THE COMMISSION**of 31 January 1974****fixing the special levies applicable to New Zealand butter and cheese imported into the United Kingdom under Protocol No 18**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and Protocol No 18 ⁽²⁾, hereinafter called 'Protocol', to the Act annexed thereto;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 226/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for imports of New Zealand butter and cheese into the United Kingdom, and in particular Article 8 thereof;

Whereas, pursuant to Article 2 (1) of the Protocol, special levies are applied to New Zealand butter and cheese imported into the United Kingdom under that Protocol;

Whereas, pursuant to Article 2 (2) of the Protocol and Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 226/73, these special levies are fixed on the basis of the difference between

- the market price at which the annual quantities specified in Article 1 (2) of the Protocol can actually be sold; and
- the cif price fixed in Article 3 of Regulation (EEC) No 226/73, plus costs incurred between the cif and first sale stages;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 226/73 provides that the special levies should be fixed at a level such that the butter and cheese in question can

be sold at a consistent rate and should as far as possible be kept at a uniform level to ensure the stability of the market; whereas, these levies may nevertheless be altered and adjusted, and in particular where this is necessary to permit steady sales of the annual quantities specified in Article 1 (2) of the Protocol;

Whereas, in order not to endanger the sale of butter and cheese of the Community, the special levies must not be lower than the level necessary to permit the annual quantities specified in Article 1 (2) of the Protocol to be sold;

Whereas it follows applying these rules to the situation on the British market that the special levies should be fixed at the levels indicated below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special levies referred to in Article 2 of Protocol No 18 are hereby fixed

- at 20 u.a./100 kg for butter,
- at 48 u.a./100 kg for cheese.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 173.

⁽³⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 17.

REGULATION (EEC) No 274/74 OF THE COMMISSION**of 31 January 1974****on adaptation in the pigmeat sector of the amounts applicable as compensatory amounts for lard**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/73⁽²⁾, of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for pigmeat, as amended by Regulation (EEC) No 2879/73⁽³⁾ and in particular Article 8 (2) thereof;

Whereas compensatory amounts for pigmeat products were laid down in Council Regulation (EEC) No 234/73 and in Commission Regulation (EEC) No 2056/73⁽⁴⁾ of 27 July 1973, as amended by Regulation (EEC) No 2787/73⁽⁵⁾;

Whereas new amounts applicable as compensatory amounts were fixed for the period from 1 February to 30 April 1974 by Commission Regulation (EEC) No 140/74⁽⁶⁾, with the exception of the amounts of the Common Customs Tariff heading Nos 15.01 A I and II, which, according to Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 234/73, were fixed in Regulation (EEC) No 2056/73. As the amounts of both those Common

Customs Tariff headings are higher than the levies entering into force on 1 February 1974 according to Commission Regulation (EEC) No 174/74⁽⁷⁾ of 22 January 1974 fixing sluice-gate prices and levies on pigmeat the compensatory amounts for those products, in application of Article 55 (6) of the Act of Accession⁽⁸⁾ should be limited to the amount of the levy;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex to Regulation (EEC) No 140/74, the amount 3-66 against Common Customs Tariff heading Nos 15.01 A I and II shall be replaced by the amount 3-27.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 297, 25. 10. 1973, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 208, 28. 7. 1973, p. 63.

⁽⁵⁾ OJ No L 286, 13. 10. 1973, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 16, 19. 1. 1974, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 21.

⁽⁸⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

REGULATION (EEC) No 275/74 OF THE COMMISSION

of 31 January 1974

laying down detailed rules for the grant by tender of private storage aid for beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal as last amended by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (2) thereof ;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 805/68 provides for the possibility of aid for private storage being granted in the event of a substantial fall in prices in the Community ; whereas Article 4 (1) of Council Regulation (EEC) No 989/68 ⁽³⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for granting private storage aid for beef and veal specifies that the amount of aid may be fixed by means of an invitation to tender ; whereas Articles 4 and 5 of the same Regulation contains rules to be observed in connection with this procedure ; whereas, however, more detailed rules are necessary ;

Whereas it should be specified that any aid granted as a result of an invitation to tender will be paid solely in respect of the storage of products meeting certain specifications ; whereas, to this end, products should be required to comply with the provisions of the Directives on intra-Community trade in bovine animals and swine and intra-Community trade in fresh meat respectively ; whereas it should also be stipulated that products comply with certain technical requirements and that they be of Community origin ;

Whereas, to ensure equal treatment for all interested parties in the Community, the decision to issue an invitation to tender should be published in the *Official Journal of the European Communities* ; whereas this decision should be accompanied by a notice of invitation to tender ;

Whereas, if the purpose of the invitation to tender is to be achieved, it would seem advisable to confine

it to natural and legal persons established in the Community whose past activities and professional experience afford guarantees that storage will be effected in a proper manner and who have adequate refrigeration capacity within the Community ;

Whereas, to ensure that the tendering procedure is effective, only those tenders which contain enough information for their assessment and include a formal undertaking by the tenderer guaranteeing that storage operations will be brought to a successful conclusion should be accepted ; whereas the achievement of this objective also calls for the provision of a security ; whereas this security would not be released until all undertakings have been fulfilled and the terms of the invitation to tender complied with ; whereas, however, in view of normal commercial practice, a certain margin must be allowed as regards the quantity actually put into store ;

Whereas details regarding the scrutiny of tenders and their transmission to the Commission by Member States should be laid down ;

Whereas the purpose of the invitation to tender is to determine the amount of aid ; whereas in the selection of tenders preference will be given to those which are most favourable to the Community ; whereas to this end a maximum amount of aid could be fixed below which tenders would be accepted ; whereas, if no favourable tenders are submitted, the invitation to tender could be discontinued ;

Whereas arrangements for informing tenderers of the outcome of the invitation to tender should be specified ;

Whereas the aid should be paid to interested parties within a reasonable period after they become entitled to aid ;

Whereas provision should be made for appropriate steps to be taken should the market situation call for a change in the storage period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The grant by way of tender of the private storage aid referred to in Article 5 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be governed by the provisions set out hereunder.

2. For this Regulation 'appropriate agency' shall mean the intervention agency or any other agency designated by each Member State.

Article 2

Private storage aid may be granted only in respect of products which :

- (a) comply, in the case of live animals, with the provisions of the Council Directive of 26 June 1964 ⁽¹⁾ on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine, as last amended by Directive No 73/150/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof ;
- (b) comply, in the case of meat, with the provisions of the Council Directive of 26 June 1964 ⁽³⁾ on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat, as last amended by the Act of Accession ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof ;
- (c) have no characteristics rendering them unsuitable for storage and subsequent use ;
- (d) originate in the Community within the meaning of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 802/68 ⁽⁵⁾ of 27 June 1968 on the common definition of the concept of the origin of goods, as last amended by the Act of Accession ⁽⁶⁾ ;
- (e) do not come, in the case of meat, from animals slaughtered as a result of emergency measures.

Member States shall inform the Commission of the provisions adopted for the application of this Article.

Article 3

Where a decision is taken to grant private storage aid, the Commission shall draw up an invitation to

tender. The invitation shall indicate the terms of the invitation to tender, the products to be stored, the deadline for the submission of tenders and the total quantity in respect of which private storage aid can be granted.

This invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 4

The invitation to tender shall be open to all natural or legal persons

- carrying on business in beef and veal and officially registered in a Member State ; and
- having suitable storage facilities within the Community.

Article 5

1. Tenderers shall either deliver written tenders to the appropriate agency against a receipt, or address tenders to that agency by registered letter, telex or telegram.

2. Tenders shall indicate :

- (a) the invitation to tender to which the tender relates ;
- (b) the name and address of the tenderer ;
- (c) the products and the quantity expressed in net weight of products to be stored ;
- (d) the amount of aid proposed per metric ton in the currency of the Member State to which the agency referred to in paragraph 1 is responsible.

3. A tender shall be valid only if :

- (a) proof is furnished before the period for the submission of tenders expires that the security for tender required by Article 6 has been provided ;
- (b) it includes an undertaking from the tenderer :
 - (aa) to store only meat from livestock which have been slaughtered for not more than six days, and in any event from livestock slaughtered after the day of publication of the invitation to tender ;
 - (bb) to place in store at his own risk and expense the quantity referred to in paragraph 2 (c)

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 172, 28. 6. 1973, p. 18.

⁽³⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 47.

within four weeks of receipt of the notification referred to in Article 9 ;

- (cc) to keep these products in store, in the same condition, for at least three months from the day on which entitlement to aid is established, the appropriate agency receives notice of the effective storage of the quantity referred to in paragraph 2 (c) ;
 - (dd) to advise the appropriate agency of the day and place of storage and the nature and quantity of the products to be stored ;
 - (ee) to forward to that appropriate agency without delay the supporting documents for the storage operations ;
 - (ff) to store the products in easily identifiable lots which bear the date of entry into storage and the net weight of each lot ;
 - (gg) to allow the appropriate agency to check fulfilment of these obligations at any time ;
- (c) it relates to a minimum quantity of 75 metric tons.
4. A tender which is not submitted in accordance with the provisions of this Article, or which contains terms other than those indicated in the invitation to tender, shall not be considered.
5. Once a tender has been submitted it may not be withdrawn.

Article 6

1. The security for tender shall be 40 % of the amount of private storage aid indicated in the tender proposed by the tenderer.
2. The tenderer may provide the security either in cash or in the form of a guarantee by an establishment complying with criteria laid down by each Member State.

Each Member State shall notify the Commission of the criteria referred to in the preceding paragraph. The Commission shall in turn inform the other Member States.

Article 7

1. Tenders shall be examined in private session by the appropriate agencies of the Member States. Persons present at the examination shall be sworn to secrecy.
2. Tenders submitted shall be transmitted anonymously by Member States to the Commission

not later than 10 a.m. on the day following the deadline for the submission of tenders specified in the invitation to tender. They shall be transmitted in accordance with the format shown in the Annex.

Where no tenders are submitted Member States shall so inform the Commission by same deadline indicated in the preceding paragraph.

For the period during which Summer Time applies in Italy the deadline for the submission of tenders shall be understood in that Member State to be put back by one hour. For the period during which Summer Time does not apply in Ireland and the United Kingdom, the deadline for the submission of tenders shall be understood in those Member States to be brought forward by one hour.

Article 8

1. On the basis of tenders submitted, the Commission shall decide, in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, either to fix a maximum amount for private storage aid in the light of the criteria set out in the fourth subparagraph Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 989/68 or to discontinue the invitation to tender.

2. Where a maximum amount for private storage aid is fixed, the award shall be made to the tenderer or tenderers whose tenders quote amounts which are lower than or equal to this amount.

Article 9

The appropriate agency of the relevant Member State shall inform all tenderers by registered letter of the outcome of their participation in the invitation to tender once the Commission Decision referred to in Article 7 (1) has been reached.

Article 10

1. The security for tender shall be released immediately in respect of tenders which are not considered. The security in respect of successful tenders shall not be released until the obligations referred to in Article 5 (3) (b) have been fulfilled.

However, the obligation to store the agreed quantity shall be regarded as fulfilled if 90 % or more but not more than 110 % of that quantity is placed in store and stored for the specified period. If less than 90 % of the quantity to which the tender for private storage aid relates is placed in store and stored for

the specified period, the security shall be forfeited in proportion to the quantity referred to in Article 5 (2) (c) not placed in store.

2. The security shall not be forfeited if reasons of *force majeure* prevent the interested party from fulfilling the obligations referred to in Article 5 (3) (b).

Article 11

1. The right to payment for aid is acquired at the moment when it is seen by the appropriate agency that the obligations referred to in Article 5 (3) (b) have been honoured.

2. The payment of aid takes place at the request of the interested party at the latest on the fifteenth day after the date on which the right to payment was acquired.

Article 12

Should the market situation make this necessary, the Commission may decide, in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, to extend or shorten the storage period resulting from the application of the provisions of Article 5 (3) (b) (cc).

Where the storage period is extended, a decision shall be taken in accordance with the same procedure to adjust the amount of the aid to allow for expenses incurred in connection with such extension.

Article 13

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Invitation to tender for private storage aid for beef and veal

(Regulation (EEC) No /74)

CCT Heading No

1	2	3
Tenderer's number	Total quantity (in metric tons)	Amount of aid
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

REGULATION (EEC) No 276/74 OF THE COMMISSION**of 31 January 1974****determining the commencement of measures concerning private storage aid for
beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968, on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (5) (b) thereof ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 196/74 ⁽³⁾
of 25 January 1974 temporarily amended the acti-
vating conditions for the intervention measures laid
down in Article 2 of Council Regulation (EEC) No
1302/73 ⁽⁴⁾ of 15 May 1973, laying down general rules
for intervention on the market in beef and veal ;
whereas in these conditions the intervention measures
can be taken, given that, on the one hand, the force of
adult bovine animals referred to in Article 6 (2) (a) of
Regulation (EEC) No 805/68 is less than 98 % of the
guide force and, on the other hand, the prices in
Denmark, Ireland, and the Netherlands, are below the
price calculated according to (b) of the same para-
graph ;

Whereas, in the present state of the market character-
ized by way of differing and unstable prices in the
Community, there is reason to have immediate
recourse to the intervention measures for stabilizing
the market ; whereas it is necessary, in these circum-
stances, to choose from amongst the possible interven-
tion measures the granting of private storage aid and
the allowing of storage operations to take place in all
regions of the Community ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 1 February 1974, three tenders to determine the
amounts of private storage aid are opened, in confor-
mity with the provisions of Commission Regulation
(EEC) No 275/74 ⁽⁵⁾ of 31 January 1974, laying down
detailed rules for the grant by tender of private storage
aid for beef and veal :

- (a) a tender for about 5 000 metric tons of products
falling under subheading No 02.01 A II (a) 1 (bb)
22 ;
- (b) a tender for about 5 000 metric tons of products
falling under subheading No 02.01 A II (a) 1 (bb)
33 ;
- (c) a tender for about 7 000 metric tons of products
falling under subheading No 02.01 A II (a) 1 (cc)
22, of which the weight per cut is not less than 3
kilogrammes ;

The time limit for the submission of tenders shall
expire at 12 noon on 7 February 1974.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 22, 26. 1. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 3.

⁽⁵⁾ See p. 61 of this Official Journal.

REGULATION (EEC) No 277/74 OF THE COMMISSION

of 31 January 1974

amending the date of applicability of Regulation (EEC) No 77/74 concerning the age of skimmed-milk powder bought in by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act ⁽²⁾ concerning the Conditions of Accession and the Adaptations to the Treaties, and in particular Article 7 ⁽⁵⁾ thereof;

Whereas Regulation (EEC) No 77/74 ⁽³⁾ amended Commission Regulation (EEC) No 1108/68 ⁽⁴⁾ of 27 July 1968 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder by providing that, at the time of purchase, skimmed-milk powder bought in by intervention agencies must not be more than one month old; whereas under Article 2 of Regulation (EEC) No 77/74 this amendment is to apply from 1 April 1974; whereas this date was intended to correspond to the date from which an amended intervention price would apply to skimmed-milk powder;

Whereas in view of the possibility that a new intervention price for skimmed-milk powder could apply

before that date this circumstance shall be taken into account in fixing the date of the applicability of Regulation (EEC) No 77/74;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second subparagraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 77/74 is replaced by the following:

'It shall apply from the date on which an intervention price other than that currently in force applies to skimmed-milk powder, and from 1 April 1974 at the latest.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 9, 11. 1. 1974, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

REGULATION (EEC) No 278/74 OF THE COMMISSION

of 31 January 1974

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1898/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, subsidies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas in the absence of the indicative price for the 1974/75 marketing year for colza and rape seed in

case of pre-fixation for the month of July 1974 the amount of subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price for the month of July 1973, this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price for the 1974/75 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1898/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.
2. The amount of the subsidy for the month of July 1974 will, however, as for colza and rape seeds, be confirmed or replaced as from 1 February 1974 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1974/75 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 1 February 1974 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0	0
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of February	0	0
— for the month of March	0	0
— for the month of April	0	0
— for the month of May	0	0
— for the month of June	0	—
— for the month of July	0	—

REGULATION (EEC) No 279/74 OF THE COMMISSION**of 31 January 1974****determining the world market price for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 ⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 ⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73 ⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 ⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No 214/74 ⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1898/73 ⁽⁷⁾ of 13 July 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 26. 1. 1974, p. 53.

⁽⁷⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

World market price applicable from 1 February 1974 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	<i>u.a./100 kg ⁽¹⁾</i>
World market price :	33.380
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of February	33.380
— for the month of March	33.380
— for the month of April	29.474
— for the month of May	29.474
— for the month of June	29.030
— for the month of July	28.853

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3.21978
1 u.a. =	Fl	3.35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. =	FF	5.84426
1 u.a. =	Dkr	7.57831
1 u.a. =	£	0.516689
1 u.a. =	Lit	731.363

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Landschaftsverband Westfalen-Lippe, Straßenbauverwaltung, Autobahnamt Hamm, 47 Hamm, Otto-Krafft-Platz 8, Postfach 388.
 - c) German.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) Gütersloh in Westphalia.
 - b) Road-surface improvements to the Federal Autobahn A 2 (Hannover-Oberhausen) from km 342.5 to 347.1 south, between the Gütersloh and Brackwede/Sennestadt intersections:
40 000 m² concrete road to be broken up;
28 000 m³ frost-protection material to be supplied;
60 000 m² mastic-asphalt base course, binder course and wearing course to be laid;
Earthworks, drainage work and incidental work.
 4. Work to start at the beginning of April.
Completion date: mid-August.
 5. a) Autobahnamt Hamm, 47, Hamm, Otto-Krafft-Platz 8.
 - b) 12 February 1974.
 - c) Tender documents may be applied for by position on payment of DM 20 to the Autobahnamt, the bank receipt for which must be enclosed. This fee is payable to account No 1008 127 at the Kreis- and Stadtparkasse Unna, Hauptzweigstelle (main branch) Hamm.
 6. a) 11 a.m. on 14 March 1974.
 - b) Autobahnamt Hamm, 47 Hamm, Otto-Krafft-Platz 8.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
 - b) 11 a.m. on 14 March 1974.
 8. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
 - 10.
 11. Details of construction projects comparable with the work being put out to tender which have been completed in the past three full financial years.
 12. Six weeks.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 - 14.
 15. 21 January 1974.
-

Open procedure

1. Rhein-Main-Donau AG, München, represented by the Wasser- und Schiffsamt Regensburg, D 8400 Regensburg, Sedanstraße 18/Ecke Landshuter Straße, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) Municipality of Regensburg.
b) The Regensburg weir.
The work consists principally of:
approx. 170 000 m³ earthworks;
approx. 33 000 metric tons rock fill;
approx. 26 000 m³ concrete and reinforced concrete;
approx. 10 000 m² driving work;
approx. 26 000 m² bituminous concrete layer.
c) One lot.
d)
 4. Commencement of works: beginning of June 1974.
Completion: September 1977.
 5. a) Wasser- und Schiffsamt Regensburg, D 8400 Regensburg, Sedanstraße 18/Ecke Landshuter Straße.
b) 15 February 1974.
c) Fee of DM 400, payable after 10 a.m. on 8 February 1974 in cash or to account No 273 759 held by the Rhein-Main-Donau AG — Wasser- und Schiffsamt Regensburg with the Bayerische Hypotheken- und Wechsel-Bank Regensburg, quoting 'Wehr Regensburg.'
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10.15 a.m. on 19 March 1974 at the Wasser- und Schiffsamt Regensburg, D 8400 Regensburg, Sedanstraße 18/Ecke Landshuter Straße.
 8. 3 % of the contract price.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Interim payments: amount applicable to be paid in full each month within 18 working days.
 - 10.
 - 11.
 12. 11 weeks after the date on which tenders are opened.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account. Tenders should only be submitted by individual firms and consortia who can provide evidence that they have carried out work of similar scope, who have the necessary staff and equipment, and who are prepared to carry out all work except that requiring the assistance of specialists.
 - 14.
 15. 23 January 1974.
-

Open procedure

1. Wasser- und Schiffsamt Bremen, D 2800 Bremen, Langenstraße 38-42, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) Lower reaches of the River Weser, Bremen, from km 11.5 to km 15.
b) 1 300 000 m³ dredging by multi-bucket dredger including facilities for barging and discharge pumping, 38 000 metric tons delivery and placement of rubble for bank stabilizations, 10 000 metric tons crushed stone as above.
c) One lot.
d)
 4. Seven months.
 5. a) From 4 February 1974 at address under 1 above.
b) 28 February 1974.
c) Fee of DM 100, payable either to account No 290 01011 with the Landeszentralbank Bremen or to Post-scheckkonto Hamburg (Hamburg Postal Cheque Account) No 170 10-204, quoting 'Baggerung Bremen.' Receipt of payment must be enclosed.
 6. a) 11 a.m. on Tuesday, 5 March 1974.
b) As under 1 above.
c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 11 a.m. on Tuesday, 5 March 1974, at the Wasser- und Schiffsamt Bremen, Langenstraße 38-42, Room 7.
 8. 5 % of the contract price, two-year guarantee. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
 - 10.
 11. (Also applies to all subcontractors and/or members of consortia).
 - List of similar projects completed over the past three years in tidal zones.
 - The tenderer's technical equipment.
 - Experience in work of the type being put out to tender.
 - Inscription in the trade register at the tenderer's registered offices or place of residence.
 12. 2 April 1974.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 14. Tenderers are advised to contact the office mentioned under 1 above no later than 10 days before tenders are opened, for notice of any changes made.
 15. 23 January 1974.
-

Open procedure

1. Staatliches Hochbauamt Reutlingen, 741 Reutlingen, Bismarckstraße 27, Federal Republic of Germany.
 - c) German.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 2.30 p.m. on 1 March 1974.
3. a) 741 Reutlingen, Gewand Hohbuch district, Federal Republic of Germany.
 8. 5 % of the contract price or price tendered. Only guarantees from a credit insurer or a credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 - b) Reutlingen Hochschulen (colleges) — Construction of the first part of a refectory building to be extended at a later date.
3-storey, reinforced concrete skeleton structure, reinforced concrete masonry. Enclosed volume: 31 600 m³.
The work includes:
Earthworks, predrainage, conduit-type sewer, masonry, concrete and reinforced concrete work as well as provision for work to be carried out during the winter.
 9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- c) One lot.
- d)
 - 10.
4. 376 working days (15 months) — commencement scheduled for April 1974.
 11. List of similar projects completed in the past three full business years including the names of clients, technical methods used and completion periods.
5. a) Staatliches Hochbauamt Reutlingen, 741 Reutlingen, Bismarckstraße 27, Federal Republic of Germany.
 12. 12 p.m. on 26 April 1974.
 - b) 15 February 1974.
 - c) Fee of DM 40 payable by non-negotiable cheque.
6. a) 2 p.m. on 1 March 1974.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 - b) Staatliches Hochbauamt Reutlingen, 741 Reutlingen, Bismarckstraße 27, Federal Republic of Germany.
 14. The plans may be examined at the Staatliches Hochbauamt Reutlingen between 8 a.m. and 11 a.m. on weekdays.
15. 22 January 1974.

Open procedure

1. Landschaftsverband Rheinland Fernstraßen-Neubauamt Euskirchen, 5350 Euskirchen, Jülicher Ring 101 — 103, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Meckenheim Nord — Meckenheim Autobahn Interchange, B 257 n.
b) Earthworks and road surfacing.
The work includes :
approx. 140 000 m³ earth removal, of which
approx. 125 000 m³ replacement (including frost protection);
approx. 160 000 m² bituminous surfacing;
approx. 120 000 m² cement surfacing.
c) One lot.
d)
4. Commencement of works : May 1974.
Completion : end of 1974.
5. a) Neubauamt Euskirchen, 5350 Euskirchen, Jülicher Ring 101 — 103.
b) Until 8 February 1974 (date on postmark).
c) Fee of DM 40, payable to account No 1009 182 at the Kreissparkasse Euskirchen (bank code : 382 501 10). Receipt of payment to account enclosed with order for tender documents. Cheques not accepted.
6. a) 11 a.m. on 14 March 1974.
b) Fernstraßen-Neubauamt Euskirchen.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 11 a.m. on 14 March 1974 at the Fernstraßen-Neubauamt Euskirchen.
8. 5 % of the contract price.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction works contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. The tenderer must provide the following information :
— list of projects similar in cost and scope which have been completed in the past three full financial years;
— list of technical equipment and professional staff;
— inscription in the trade register at the tenderer's registered offices or place of residence.
12. Until 28 June 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 24 January 1974.

Open procedure

1. Straßenneubauamt Minden, 495 Minden, Brühlstraße 26, Federal Republic of Germany.
 - b) 11 February 1974.
 - c) DM 45 by non-negotiable cheque, quoting 'Bauwerk A 2/Ka 288'.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Bad Oeynhausen-Rehme.
 - b) Demolition of the steel superstructure on the south side of the A 2 bridge over the River Weser (carriageway for traffic to Berlin), including a 195 m section of 2-lane concrete carriageway constructed on dished steel plate;
Partial demolition of the substructure;
Partial reconstruction of the substructure;
Construction of a prestressed concrete superstructure and a 3-lane carriageway with shoulders (widening of the A 2 to a 6-lane highway).
2 300 m² demolition of the existing superstructure, including railings, cross bars, etc;
570 m³ partial demolition of the existing abutments, supports and plates;
3 400 m³ earth removal;
2 000 m³ earth placement;
40 l.m large bore piles;
1 300 m³ concrete and reinforced concrete;
3 660 m² prestressed concrete superstructure;
80 metric tons reinforcing steel;
420 m² natural stone masonry.
Tenders including a steel or composite superstructure will also be considered.
 - c)
 - d)
4. 480 working days.
5. a) Straßenneubauamt Minden, 495 Minden, Brühlstraße 26, Postfach 1167.
 - b) 11 February 1974.
 - c) DM 45 by non-negotiable cheque, quoting 'Bauwerk A 2/Ka 288'.
6. a) 11.30 a.m. on 5 March 1974.
 - b) Straßenneubauamt Minden, 495 Minden, Brühlstraße 26, Postfach 1167.
 - c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
 - b) 11.30 a.m. on 5 March 1974. Straßenneubauamt Minden, Minden, Brühlstraße 26.
8. Only guarantees from a credit insurer or a credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. List of similar projects completed in the past three full business years.
12. Eight weeks.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 25 January 1974.

Restricted procedure

1. Le Syndicat Intercommunal pour la destruction des ordures ménagères de la Région de Saint Germain en Laye.
2. Competition.
3. a) The Saint Germain en Laye area.
b) Construction and operation of a domestic refuse disposal plant.
c)
d)
- 4.
- 5.
6. a) 12 noon on 5 March 1974.
b) Monsieur le Président du Syndicat pour la destruction des Ordures Ménagères de la Région de Saint Germain en Laye, Hôtel de Ville, 16, rue de Pontoise, 78100 Saint Germain en Laye, France. (To be sent by registered mail quoting 'Concours pour l'élimination d'ordures ménagères' on the envelope).
c) French.
7. Requests for the invitation to tender will be examined by the selectors at 5 p.m. on 6 March 1974.
Successful candidates will be notified directly of their selection and will also be sent a copy of the competition file.
8. The following documents must be enclosed with all requests :
 - A signed statement expressing the applicant's desire to take part in the competition including the applicant's surname, forenames, permanent address and capacity as signatory as well as all details of the enterprise he represents.
 - A photocopy of the enterprise's professional qualification certificate.
 - A list of similar plants completed and operated by the enterprise during the past five years, specifying the size of each installation and the names and addresses of the professional experts who supervised or inspected the construction and operation.
 - A declaration in accordance with that specified in the Arrêté Ministériel of 31 January 1969 pursuant to Article 2 of the Public Works Contracts Code published in the Official Journal of 12 February 1969.
 - Certificates stating that the enterprise has fulfilled all applicable social security, family allowance and tax commitments.
 - A stamped addressed envelope for the above to be returned to the enterprise.
9. A copy of each request to take part in the competition must be sent to the BETURE, Division Hygiène Publique, Rue Gaston Monmousseau, B.P. 110, 78190 Trappes, France.
10. Successful candidates should forward tenders drawn up in accordance with the requirements of the competition to Monsieur le Président du Syndicat de destruction des ordures ménagères de la Région de Saint Germain en Laye, Hôtel de Ville, 16, rue de Pontoise, 78100 Saint-Germain en Laye, by registered mail quoting 'Concours pour élimination d'ordures ménagères' on the envelope. Such tenders must be forwarded not later than 90 days after candidates have been advised of their selection.
Tenderers are bound to keep their tenders open for a period of one year.
Le Syndicat Maître d'Ouvrage reserves the right to refuse all tenders.
Further information may be obtained from : BETURE, Division Hygiène Publique, B.P. 110, 78 Trappes — Tel. 050-61-15, during office hours.
11. 23 January 1974.